

D-Frankfurt: IT services: consulting, software development, Internet and support
OJ S 242/2012 15/12/2012
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: TEA5 - Beschaffung Informationssysteme und Telekommunikation

Postal address: Kleyerstrasse 25

Town: Frankfurt

Postal code: 60326

Country: Germany

Contact person: Salman, Alpaslan

For the attention of: Salman, Alpaslan

E-mail: alpaslan.salman@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926552279

Fax: +49 6926520043

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

HM5/Scandienstleistungen

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

Duration of the framework agreement

Duration in months: 24

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 1 500 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Scan-Dienstleistungen für die Gesellschaften der Deutschen Bahn AG. Übernahme von Scan-/OCR - Dienstleistungen. Vollständige Bearbeitung aller Belegarten der bestehenden Kunden.

II.1.6. CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1,5 Mio Dokumente

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vertrag läuft zunächst 2 Jahre danach Verlängerungsoption um 2x2 Jahre

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2014 Completion 31.12.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Im Rahmen dieses EU-Vergabeverfahrens erhält der Bewerber die Möglichkeit, seine Eignung zur Erbringung der Leistungen darzulegen (Teilnahmewettbewerb).

Die Prüfung bzw. Bewertung eines Bewerbers und die Bestenauswahl unter den Bewerbern, erfolgt auf Basis der in der Bekanntmachung (siehe Anlage 1 "Erläuterungen" unter: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> mit der Ausschreibungsnummer 12TEA01053) genannten Eignungskriterien.

Alle Erklärungen/Nachweise sind gemeinsam mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Ein diesbezüglicher Verweis auf frühere Bewerbungen ist nicht zulässig.

Die Unterlagen sind gemäß den in dieser Bekanntmachung bzw. in den Anlagen verwendeten Ordnungsnummern zu reihen und zu benennen.

Folgende Erklärungen/Nachweise sind abzugeben (Ausschlusskriterien):

1. Abgabe der Dokuments "Lieferantenselbstauskunft" (siehe III.2.2) = Ausschlusskriterium.
2. Erklärung dass:
 - a) kein Insolvenz- oder Liquidationsverfahren anhängig ist
 - b) keine rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen bestehen und
 - c) keine Steuer- oder Abgabeschulden bestehen = Ausschlusskriterium.
3. Aktueller Handelsregisterauszug (höchstens 12 Monate alt) oder gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes in deutscher Sprache (Kopie einer beglaubigten Übersetzung) = Ausschlusskriterium.
4. Bescheinigung der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft, soweit im Herkunftsland eine Eintragungspflicht besteht = Ausschlusskriterium.
5. Fristgerechtes Einreichen des Teilnahmeantrages = Ausschlusskriterium.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit eine ausgefüllte und rechtsverbindlich unterschriebene Lieferantenselbstauskunft einzureichen (Ausschlusskriterium).

Das entsprechende Dokument "Lieferantenselbstauskunft" ist abzufordern im Bieterportal der DB AG unter: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> mit der Ausschreibungsnummer: 12TEA01053.

6. Umsatz mit den relevanten Dienstleistungen im letzten Jahr, sowie durchschnittlicher Umsatz mit den relevanten Dienstleistungen in den letzten 3 Wirtschaftsjahren.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag müssen geeignete Unterlagen eingereicht werden, um die Anforderungen nachzuweisen.

Die vollständigen Anforderungsdokumente sind hinterlegt unter <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> mit der Ausschreibungsnummer: 12TEA01053 (Anlage 1 "Erläuterungen"; / Anlage 2 "Eignungsmatrix"; / Anlage 3 "Lieferantenselbstauskunft" / Anlage 4 "Vertraulichkeitsvereinbarung")

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

12TEA01053

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 7.2.2013 - 12:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.2.2013 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Other: Alle Dokumente sind ausschließlich in deutscher Sprache einzureichen.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Vergabe läuft über die Vergabeportal der Deutschen Bahn (<https://bieterportal.noncd.db.de/portal>). Dort finden Sie sämtliche Dokumente und dort müssen Sie auch den Teilnahmeantrag sowie im späteren Verlauf die Angebote abgeben. Bitte beachten Sie, dass zur Einhaltung der Frist sowohl die Dokumente auf dem Portal stehen müssen als auch der unterschriebene Mantelbogen (wird aus der Vergabeportal generiert) bei der

Vergabestelle (Deutsche Bahn AG, Alpaslan Salman, Kleyerstrasse 25, 60326 Frankfurt) vorliegen muss.

Sollten Sie noch keinen Zugriff auf das Vergabeportal der Deutschen Bahn besitzen, müssen sie sich auf dem Portal unter Angabe der Vergabenummer (Hinweis auf EU –Vergabe) registrieren.

Gemäß § 20 Abs. 2 SektVO werden maximal 10 geeignete Unternehmen zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Sollten mehr als 10 Unternehmen die Kriterien zur Eignung erfüllen, werden diejenigen Unternehmen aufgefordert, die in der Eignungsprüfung die besten Ergebnisse erzielt haben. Fragen der Bewerber bzgl. der Eignungsprüfung für die Teilnahme an der Vergabe „ "Scandienstleistungen" können bis zum 7.1.2013 - 10:00 Uhr über das Fragen&Antwort Forum im Vergabeportal eingereicht werden.

Später eingereichte Fragen können leider nicht mehr berücksichtigt werden. Alle Fragen werden fortlaufend bis spätestens zum 5.2.2013 beantwortet und über das Vergabeportal der DB AG unter: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> unter der Ausschreibungsnummer 12TEA01053 veröffentlicht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Vorgaben gem. §107 Abs 3 Nr. 4 und 101 b Abs. 2 GWB.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.12.2012